

Consolidated Statement of Financial Position

綜合財務狀況表

at 30 June 2011 – unaudited

於二零一一年六月三十日 — 未經審核

(Expressed in Hong Kong dollars)

(以港幣列示)

			At 30 June 2011 於二零一一年 六月三十日 \$'000 千元	At 31 December 2010 於二零一零年 十二月三十一日 \$'000 千元
Assets	資產			
Statutory deposits	法定存款	15	1,502,317	1,466,793
Fixed assets	固定資產	11		
— Property and equipment	— 物業及設備		3,332,064	3,280,857
— Investment properties	— 投資物業		1,354,342	1,304,112
— Prepaid lease payments	— 預付租賃付款		706,132	693,751
			5,392,538	5,278,720
Goodwill	商譽		303,647	303,647
Intangible asset	無形資產		264,895	261,408
Interest in associates	於聯營公司的權益		1,188,630	1,179,096
Deferred tax assets	遞延稅項資產		181,970	141,609
Investments in debt and equity securities	債務及股本證券投資	12	123,071,910	102,948,026
Securities purchased under resale agreements	買入返售證券	18	316,851	53,471
Amounts due from group companies	應收集團內公司款項		24,250	9,257
Insurance debtors	保險客戶應收賬款	13	2,168,351	1,348,755
Reinsurers' share of insurance contract provisions	分保公司應佔保險合約準備		2,295,747	2,048,350
Policyholder account assets in respect of unit-linked products	有關投資連結產品之保單持有人賬戶資產		4,428,779	4,909,273
Other debtors	其他應收賬款	14	5,563,218	6,590,021
Pledged deposits at banks	已抵押銀行存款		161,592	160,613
Deposits at banks with original maturity more than three months	原到期日超過三個月的銀行存款		19,078,822	11,495,414
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	16	21,109,607	16,289,214
			187,053,124	154,483,667
Liabilities	負債			
Life insurance contract liabilities	壽險合約負債		77,638,007	60,391,614
Unearned premium provisions	未到期責任準備金		4,953,064	4,067,314
Provision for outstanding claims	未決賠款準備		8,249,361	7,638,859
Investment contract liabilities	投資合約負債		33,919,769	36,278,241
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債		1,151,711	1,491,467
Interest-bearing notes	需付息票據		10,798,268	10,231,074
Securities sold under repurchase agreements	賣出回購證券	18	25,821,769	9,829,946
Amounts due to group companies	應付集團內公司款項		24,097	1,113,915
Insurance creditors	保險客戶應付賬款	17	1,978,493	1,501,447
Other creditors	其他應付賬款		3,562,191	2,931,648
Current taxation	當期稅項		242,021	476,005
Insurance protection fund	保險保障基金		36,299	50,264
			168,375,050	136,001,794
Net assets	資產淨值		18,678,074	18,481,873
Capital and reserves attributable to the owners of the Company	本公司股東應佔資本及儲備			
Share capital	股本	19	85,239	85,181
Reserves	儲備	21	12,890,935	12,627,206
			12,976,174	12,712,387
Non-controlling interests	非控股股東權益	21	5,701,900	5,769,486
Total equity	總權益		18,678,074	18,481,873

The accompanying notes on pages 9 to 66 form an integral part of these interim financial statements.

第9至66頁所附附註為本中期財務報表的組成部份。